

**Actualizarea listei permiselor de ședere menționate la articolul 2 punctul 15 din Regulamentul (CE) nr. 562/2006 al Parlamentului European și al Consiliului de instituire a unui Cod comunitar privind regimul de trecere a frontierelor de către persoane (Codul frontierelor Schengen) (JO C 247, 13.10.2006, p. 1; JO C 153, 6.7.2007, p. 5; JO C 192, 18.8.2007, p. 11; JO C 271, 14.11.2007, p. 14; JO C 57, 1.3.2008, p. 31; JO C 134, 31.5.2008, p. 14; JO C 207, 14.8.2008, p. 12; JO C 331, 21.12.2008, p. 13; JO C 3, 8.1.2009, p. 5; JO C 64, 19.3.2009, p. 15; JO C 198, 22.8.2009, p. 9; JO C 239, 6.10.2009, p. 2; JO C 298, 8.12.2009, p. 15; JO C 308, 18.12.2009, p. 20; JO C 35, 12.2.2010, p. 5; JO C 82, 30.3.2010, p. 26; JO C 103, 22.4.2010, p. 8; JO C 108, 7.4.2011, p. 6; JO C 157, 27.5.2011, p. 5; JO C 201, 8.7.2011, p. 1; JO C 216, 22.7.2011, p. 26; JO C 283, 27.9.2011, p. 7; JO C 199, 7.7.2012, p. 5; JO C 214, 20.7.2012, p. 7)**

(2012/C 298/04)

Publicarea listei permiselor de ședere menționate la articolul 2 punctul 15 din Regulamentul (CE) nr. 562/2006 al Parlamentului European și al Consiliului din 15 martie 2006 de instituire a unui Cod comunitar privind regimul de trecere a frontierelor de către persoane (Codul frontierelor Schengen) <sup>(1)</sup> are la bază informațiile comunicate Comisiei de către statele membre în conformitate cu articolul 34 din Codul frontierelor Schengen.

În afară de publicarea în Jurnalul Oficial, o actualizare lunară este disponibilă pe site-ul Direcției Generale Afaceri Interne.

BELGIA

*Înlocuirea listei publicate în JO C 201, 8.7.2011*

#### 1. Permise de ședere eliberate conform modelului uniform

— Carte A: Certificat d'inscription au registre des étrangers – séjour temporaire

A kaart: Bewijs van inschrijving in het vreemdelingenregister – tijdelijk verblijf

A Karte: Bescheinigung der Eintragung im Ausländerregister – Vorübergehender Aufenthalt

(Carte A: certificat de înscriere în registrul pentru străini – ședere temporară: aceasta este o carte electronică, eliberată începând cu 2007, care înlocuiește certificatul alb de înscriere în registrul pentru străini. Tipul șederii: temporară. Cartea în sine are aceeași perioadă de valabilitate ca și șederea permisă.)

— Carte B: Certificat d'inscription au registre des étrangers

B kaart: Bewijs van inschrijving in het vreemdelingenregister

B Karte: Bescheinigung der Eintragung im Ausländerregister

(Carte B: certificat de înscriere în registrul pentru străini – ședere permanentă. Aceasta este o carte electronică, eliberată începând cu 2007, care înlocuiește certificatul alb de înscriere în registrul pentru străini. Tipul șederii: permanentă. Cartea în sine are o perioadă de valabilitate de 5 ani.)

— Carte C: Carte d'identité d'étranger

C kaart: Identiteitskaart voor vreemdelingen

C Karte: Personalausweis für Ausländer

(Carte C: carte de identitate pentru străini: aceasta este o carte electronică, eliberată începând cu 2007, care înlocuiește cartea galbenă de identitate pentru străini. Tipul șederii: permanentă. Cartea în sine are o perioadă de valabilitate de 5 ani.)

— Carte D: Permis de séjour de résident longue durée – CE

D kaart: EG-verblijfsvergunning voor langdurig ingezetenen

D Karte: Langfristige Aufenthaltsberechtigung – EG

<sup>(1)</sup> JO L 105, 13.4.2006, p. 1.

(Carte D: permis de ședere CE al rezidentului pe termen lung, eliberat în conformitate cu Directiva 2003/109/CE privind statutul resortisanților țărilor terțe care sunt rezidenți pe termen lung. Aceasta este o carte electronică. Tipul șederii: permanentă. Cartea are o perioadă de valabilitate de 5 ani.)

- Carte H: Carte bleue européenne

H kaart: Europese blauwe kaart

H Karte: Blaue Karte EU

(Carte H, Cartea Albastră a UE, eliberată în conformitate cu articolul 7 din Directiva 2009/50/CE privind condițiile de intrare și de ședere a resortisanților din țările terțe pentru ocuparea unor locuri de muncă înalt calificate. Aceasta este o carte electronică. Tipul șederii: durată limitată. Cartea în sine este valabilă 13 luni în cursul primilor doi ani, după care are o durată de valabilitate de 3 ani.)

## 2. Toate celelalte documente eliberate resortisanților țărilor terțe care au o valoare echivalentă cu cea a unui permis de ședere

- Carte F: Carte de séjour de membre de la famille d'un citoyen de l'Union

F kaart: Verblijfskaart van een familielid van een burger van de Unie

F Karte: Aufenthaltskarte für Familieangehörige eines Unionsbürgers

(Carte F: carte de ședere pentru un membru de familie al unui cetățean al Uniunii, eliberată în conformitate cu articolul 10 din Directiva 2004/38/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 29 aprilie 2004 privind dreptul la liberă circulație și ședere pe teritoriul statelor membre pentru cetățenii Uniunii și membrii familiilor acestora. Aceasta este o carte electronică. Tipul șederii: permanentă. Cartea în sine are o perioadă de valabilitate de 5 ani.)

- Carte F+: Carte de séjour permanent de membre de la famille d'un citoyen de l'Union

F+ kaart: Duurzame verblijfskaart van een familielid van een burger van de Unie

F+ Karte: Daueraufenthaltskarte für Familieangehörige eines Unionsbürgers

(Carte F+: carte de ședere permanentă pentru un membru de familie al unui cetățean al Uniunii, eliberată în conformitate cu articolul 10 din Directiva 2004/38/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 29 aprilie 2004 privind dreptul la liberă circulație și ședere pe teritoriul statelor membre pentru cetățenii Uniunii și membrii familiilor acestora. Tipul șederii: permanentă. Cartea în sine are o perioadă de valabilitate de 5 ani.)

- Certificat d'inscription au registre des étrangers

Bewijs van inschrijving in het vreemdelingenregister

Bescheinigung der Eintragung im Ausländer-register

[Certificat de înscriere în registrul pentru străini (pe suport de hârtie): carte albă care nu se mai eliberează, dar care rămâne valabilă până în 2013. Se înlocuiește cu o carte electronică de tip A sau B, în funcție de tipul de ședere, care poate fi temporară sau permanentă.]

- Carte d'identité d'étranger

Identiteitskaart voor vreemdelingen

Personalausweis für Ausländer

[Carte de identitate pentru străini (pe suport de hârtie): carte galbenă care nu se mai eliberează, dar care rămâne valabilă până în 2013. Se înlocuiește cu cartea electronică de tip C. Tipul șederii: permanentă.]

- Permise de ședere speciale eliberate de Ministerul Afacerilor Externe:

- Carte d'identité diplomatique

Diplomatieke identiteitskaart

- Diplomatischer Personalausweis  
(Carte de identitate diplomatică)
- Carte d'identité consulaire  
Consulaat identiteitskaart  
Konsularer Personalausweis  
(Carte de identitate consulară)
- Carte d'identité spéciale – couleur bleue  
Bijzondere identiteitskaart – blauw  
Besonderer Personalausweis – blau  
(Carte de identitate specială – de culoare albastră)
- Carte d'identité spéciale – couleur rouge  
Bijzondere identiteitskaart – rood  
Besonderer Personalausweis – rot  
(Carte de identitate specială – de culoare roșie)
- Certificat d'identité pour les enfants âgés de moins de cinq ans des étrangers privilégiés titulaires d'une carte d'identité diplomatique, d'une carte d'identité consulaire, d'une carte d'identité spéciale – couleur bleue ou d'une carte d'identité – couleur rouge  
Identiteitsbewijs voor kinderen, die de leeftijd van vijf jaar nog niet hebben bereikt, van een bevoorrecht vreemdeling welke houder is van een diplomatieke identiteitskaart, consulaire identiteitskaart, bijzondere identiteitskaart – blauw of bijzondere identiteitskaart – rood  
Identitätsnachweis für Kinder unter fünf Jahren, für privilegierte Ausländer, die Inhaber eines diplomatischen Personalausweises sind, konsularer Personalausweis, besonderer Personalausweis – rot oder besonderer Personalausweis – blau  
(Carte de identitate pentru copii cu vârsta sub cinci ani ai străinilor care sunt posesori de cărți de identitate diplomatice, cărți de identitate consulare, cărți de identitate speciale de culoare albastră sau cărți de identitate speciale de culoare roșie)
- Certificat d'identité avec photographie délivré par une administration communale belge à un enfant de moins de douze ans  
Door een Belgisch gemeentebestuur aan een kind beneden de 12 jaar afgegeven identiteitsbewijs met foto  
Von einer belgischen Gemeindeverwaltung einem Kind unter dem 12. Lebensjahr ausgestelltter Personalausweis mit Lichtbild  
(Certificat de identitate cu fotografie eliberat de administrația comunală belgiană copiilor sub 12 ani)
- Lista persoanelor care participă la o excursie școlară pe teritoriul Uniunii Europene.

## LETONIA

Înlocuirea listei publicate în JO C 201, 8.7.2011

**1. Permise de ședere eliberate conform modelului uniform**

- Uzturēšanās atļauja  
(Permis de ședere sub forma unui autocolant eliberat până la 30 martie 2012)
- Uzturēšanās atļauja  
(Permis de ședere sub forma unei cărți electronice de identitate, eliberat începând cu 2 aprilie 2012)

## 2. Toate celelalte documente eliberate resortisanților țărilor terțe care au o valoare echivalentă cu cea a unui permis de ședere

- Savienības pilsoņa ģimenes locekļa uzturēšanās atļauja

(Permis de ședere temporară pentru un membru de familie al unui resortisant UE/SEE/CH care este resortisant al unei țări terțe; este în format A5 cu elemente de securitate incorporate)

- Savienības pilsoņa ģimenes locekļa pastāvīgās uzturēšanās atļauja

(Permis de ședere permanentă pentru un membru de familie al unui resortisant UE/SEE/CH care este resortisant al unei țări terțe; este în format A5 cu elemente de securitate incorporate)

- Nepilsoņa pase

(Pașaport pentru străini, de culoare violet. Pașapoartele pentru străini se eliberează persoanelor care nu sunt cetățeni ai Letoniei și, în conformitate cu legislația națională, permit șederea și întoarcerea pe teritoriul Letoniei. Statutul de cetățean al unui alt stat este echivalent cu statutul titularului unui permis de ședere permanentă eliberat de Letonia. Titularul unui pașaport pentru străini nu are nevoie de un permis de ședere pentru a rămâne sau a se întoarce pe teritoriul Letoniei)

- Cărți de identitate eliberate de Ministerul Afacerilor Externe:

- Carte de identitate de categoria A – pentru personalul diplomatic (de culoare roșie)

Cărțile de identitate categoria A se eliberează personalului diplomatic al misiunii (de exemplu, ambasador, prim-secretar, atașat) și membrilor de familie ai acestora; pe verso figurează un text care menționează că titularul cărții beneficiază de toate privilegiile și imunitățile, în conformitate cu Convenția de la Viena privind relațiile diplomatice: „Šīs apliecības uzrādītājs bauda visas privilēģijas un imunitātes, kas paredzētas 1961. gada 18. aprīļa Vīnes konvencijā «Par diplomātiskajām attiecībām»”

- Carte de identitate de categoria B – pentru personalul administrativ și tehnic (de culoare galbenă)

Cărțile de identitate categoria B se eliberează personalului administrativ și tehnic al misiunii; pe verso figurează un text care menționează că titularul beneficiază de privilegiile și imunitățile parțiale pentru personalul administrativ și tehnic, specificate la articolul 37 alineatul (2) din Convenția de la Viena privind relațiile diplomatice: „Šīs apliecības uzrādītājs bauda daļējas privilēģijas un imunitātes, kas paredzētas administratīvajiem un tehniskajiem darbiniekiem saskaņā ar 1961. gada 18. aprīļa Vīnes konvencijas «Par diplomātiskajām attiecībām» 37. panta 2. punktu”

- Carte de identitate de categoria C – pentru personalul organizațiilor internaționale (de culoare albă)

Cărțile de identitate categoria C se eliberează personalului organizațiilor internaționale și membrilor de familie ai acestora; pe verso figurează un text care menționează că titularul acestei cărți de identitate beneficiază de privilegii și imunități în conformitate cu acordul dintre Republica Letonia și respectiva organizație internațională: „Šīs apliecības uzrādītājs bauda privilēģijas un imunitātes, kas paredzētas līgumā starp Latvijas Republiku un attiecīgo starptautisko organizāciju”

- Carte de identitate de categoria D – pentru personalul consular de carieră (de culoare albastră)

Cărțile de identitate categoria D se eliberează funcționarilor consulari de carieră din oficiile consulare; pe verso figurează un text care menționează că titularul cărții beneficiază de toate privilegiile și imunitățile, în conformitate cu Convenția de la Viena privind relațiile consulare: „Šīs apliecības uzrādītājs bauda visas privilēģijas un imunitātes, kas paredzētas 1963. gada 24. aprīļa Vīnes konvencijā «Par konsulārajām attiecībām»”

- Cărți de identitate de categoria F (de culoare verde) – există două tipuri de cărți:

- Cărțile de identitate de categoria F se eliberează personalului de serviciu al misiunii; pe verso figurează un text care menționează că titularul beneficiază de privilegiile și imunitățile parțiale pentru personalul de serviciu, specificate la articolul 37 alineatul (3) din Convenția de la Viena privind relațiile diplomatice: „Šīs apliecības uzrādītājs bauda daļējas privilēģijas un imunitātes, kas paredzētas vēstniecību apkalpojošam personālam saskaņā ar 1961. gada 18. aprīļa Vīnes konvencijas «Par diplomātiskajām attiecībām» 37. panta 3. punktu”

- Cărțile de identitate de categoria F se eliberează personalului particular de serviciu al misiunii; pe verso figurează un text care menționează că titularul beneficiază de privilegiile și imunitățile parțiale pentru personalul de serviciu specificate la articolul 37 alineatul (4) din Convenția de la Viena privind relațiile diplomatice: „Šis apliecības uzrādītājs bauda daļējas privilēģijas un imunitātes, kas paredzētas vēstniecību apkalpojošam personālam saskaņā ar 1961. gada 18. aprīļa Vīnes konvencijas «Par diplomātiskajām attiecībām» 37. panta 4. punktu”
  - Latvijas Republikas Ārlietu ministrijas akreditācijas karte  
(Cărți de acreditare eliberate de Ministerul Afacerilor Externe):
    - Carte de acreditare – pentru jurnaliști (de culoare verde)  
  
(Carte de acreditare a Ministerului Afacerilor Externe al Republicii Letonia; se eliberează jurnaliștilor; pe cartea de acreditare figurează un text care precizează statutul titularului – „Žurnālists/Journalist”; valabilitatea acestei cărți este de cel mult un an, nedepășind data de 31 decembrie a anului curent.)
  - Ceļotāju saraksts izglītības iestādes ekskursijām Eiropas Savienībā  
(Lista călătorilor care participă la excursii școlare în interiorul Uniunii Europene)
-